

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології



**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ТЕХНОЛОГІЇ ВИКЛАДАННЯ ФАХОВИХ ДИСЦИПЛІН**

Рівень вищої освіти – другий (магістерський)

Освітня програма «Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад»

за спеціальністю В11 Філологія
спеціалізації В11.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
галузі знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри англійської філології
Протокол № 1 від 26 серпня 2025 р.

м. Івано-Франківськ, 2025

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Технології викладання фахових дисциплін
Викладач (-і)	Сабадаш Діана Володимирівна
Контактний телефон викладача	+38 0342 596069
E-mail викладача	diana.sabadash@cnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очний/заочний
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pnu.edu.ua
Консультації	-
2. Анотація до навчальної дисципліни	
Курс «Технології викладання фахових дисциплін» є вибірковою дисципліною обсягом 3 кредити ЄКТС. Він складається з одного модуля, який охоплює досить широке коло методичних проблем та присвячений важливим питанням методичної підготовки майбутніх викладачів фахових дисциплін. Модуль вивчається магістрами протягом 2 семестру, а загальна кількість годин, рекомендованих для його вивчення, складає 12 годин лекційних, 18 годин практичних та 60 годин самостійної роботи студента. Курс передбачає використання інтерактивних навчальних підходів, які включають навчання на основі комунікативних завдань, використання ситуаційних досліджень, групових проєктів, розв'язання проблем та проведення демонстраційного заняття. Всі ці підходи мають сприяти підвищенню рівня інтерактивності та перетворенню студента на суб'єкт навчального процесу. За результатами курсу студенти ознайомляться із особливостями Болонського процесу; програмою ERASMUS; сучасними тенденціями у галузі вищої освіти під впливом глобалізації; структурою вищої освіти в Україні; видами та структурою лекційних та семінарських занять, особливостями їх ефективного створення та проведення, системою оцінювання; проаналізують переваги та недоліки концепції «University without walls» для українських вузів; підготують доповідь за результатами теоретико-дослідницької діяльності; проведуть та підготують відеозапис демонстраційного заняття з використанням інноваційних методик викладання.	
3. Мета та цілі навчальної дисципліни	
<u>Метою</u> вивчення навчальної дисципліни є підготовка майбутнього викладача, здатного 1) навчати фахових академічних дисциплін з використанням інноваційних методик навчання та із врахуванням сучасних тенденцій в освіті документально зазначених у міжнародних комюніке; 2) визначати, аналізувати, оцінювати та інтегрувати новітні методики викладання. <u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є оволодіння основами викладання фахових академічних дисциплін у ЗВО з використанням інноваційних методик викладання та відповідно до сучасних тенденцій вищої освіти.	
4. Програмні компетентності	
<u>Загальні компетентності:</u> • Здатність бути критичним і самокритичним, відповідати вимогам професії та демонструвати належні особисті якості в ситуаціях професійного спілкування. • Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. • Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми; на основі отриманої інформації формулювати комплексні аналітичні висновки; здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контекстах проблем, що вирішуються. • Здатність працювати в команді та автономно.	

- Володіння технологією практичної діяльності, знаннями принципів професійної діяльності викладача.
- Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
- Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.
- Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
- Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Фахові компетентності:

- Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання англійської мови та літератури, другої іноземної мови.
- Володіння методами та формами викладання англійської мови у вищій школі та знаннями в організації виховної діяльності в академгрупі; розуміння основних функцій та завдань педагогіки і психології вищої школи та специфіки діяльності педагога у ЗВО.
- Здатність до ефективного іншомовного, а також міжособистісного спілкування у навчанні та професійній діяльності; здатність ефективно використовувати набуті культурологічні та країнознавчі знання у процесі співробітництва з іноземними партнерами; здатність правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих ситуаціях та актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій та умотивовувати належним чином їхній семантико-прагматичний зміст.
- Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання англійської мови у професійній діяльності.
- Здатність здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів іноземною (іноземними) та українською мовами.

5. Програмні результати навчання

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
2. Демонструвати належний рівень володіння державною та англійською мовами для здійснення письмової та усної комунікації, зокрема в професійному й науковому спілкуванні.
3. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності.
4. Проявляти толерантність і повагу до іншого (раса, національність, релігія тощо).
5. Розуміти і дотримуватися міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових та виробничих умовах.
6. Цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.
7. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну думку.
8. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
9. Володіти експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатністю спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

10. Здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів англійською, другою іноземною та українською мовами.			
11. Дотримуватися правил академічної доброчесності.			
12. Здійснювати літературне редагування текстів різних стилів та жанрів.			
6. Організація навчання			
Обсяг навчальної дисципліни			
Вид заняття		Загальна кількість годин	
лекції		12	
семінарські заняття / практичні / лабораторні		18	
самостійна робота		60	
Ознаки навчальної дисципліни			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Обов'язкова / вибіркова
1	B11 Філологія	1	Обов'язкова
Тематика навчальної дисципліни			
Тема		кількість год.	
		лекції	заняття сам. роб.
Тема 1. Tertiary education in the social/economic/historical context		2	
Тема 2. Modern trends in higher education		2	
Тема 3. The principles of the higher education process (Part 1). Lecture types and structure.		2	
Тема 4. The principles of the higher education process (Part 2): Seminar structure and types. Assessment.		2	
Тема 5. Teaching communication through the development of the four Language Skills		2	
Тема 6. Innovative teaching methods in higher education		2	
Тема 1. “University without walls” concept for the Ukrainian higher education of 2030			2
Тема 2. Presentations: Modern trends in higher education. Activity			2
Тема 3. Presentations: Modern trends in higher education. Activity			2
Тема 4. Presentations: Innovative teaching methods in higher education. Activity			2
Тема 5. Presentations: Innovative teaching methods in higher education. Activity			2
Тема 6. Conference on students’ research reports			2
Тема 7. Video presentations			2
Тема 8. Video presentations			2
Тема 9. Test. Summary.			2
Тема 1. Project Work 1. Theses on the selected topic			30
Тема 4. Project Work 2. Video with microteaching			30
ЗАГ.:		12	18 60
7. Система оцінювання навчальної дисципліни			

Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	
Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); заліковий (тести, письмові завдання, проєкти); підсумковий (перевірка і обговорення письмових завдань і проєктів, залік).	
Вимоги до письмових робіт та проєктів	<u>1. Work in the groups of three. Prepare Theses on the selected topic.</u> Студенти працюють у групах (по троє). Їхнім завданням є підготовка доповіді, яка відображає результати їхньої спільної теоретико-дослідницької діяльності у рамках тематики курсу. Вага оцінки у підсумку 30 балів. Презентація готового проєкту здійснюється на 6 практичному занятті курсу. <u>2. Work in the groups. Create a video showing your microteaching using the innovative teaching methods.</u> Студенти працюють у групах. Їхнім завданням є створення відеозапису процесу проведення ними “міні уроку” у межах обраної тематики та з використанням інноваційних методик навчання, з якими вони ознайомилися впродовж курсу. Вага оцінки у підсумку 30 балів. Презентація готового проєкту здійснюється на 7 та 8 практичних заняттях курсу. <u>5. Multiple choice tests (20 questions) based on the theoretical material presented at lectures.</u> Підсумковий тест складається із 20 запитань теоретичного характеру і проводиться після підсумкової/узагальнюючої лекції. Проводиться тест оф/он-лайн. Вага оцінки у підсумку 20 балів.
Семінарські заняття	Відповідь студента на практичному занятті оцінюється за 4-бальною системою: 5 балів – Студент вільно володіє навчальним матеріалом; висловлює свої думки; творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань; комунікативні уміння та навички сформовані на високому рівні; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання і оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв’язання поставлених перед ним завдань. 4 бали – Студент вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні змістові помилки у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці; за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі навички виконання завдань. 3 бали – Студент володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно; на рівні запам’ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв’язків; знайомий з основними поняттями навчального матеріалу; комунікативні уміння та навички сформовані частково; під час відповіді допускаються суттєві змістові помилки; має елементарні нестійкі навички

	виконання завдань; планує та виконує частину завдань за допомогою викладача. 2 бали – У студента не сформовані комунікативні уміння та навички; студент допускає велику кількість змістових помилок, що ускладнює розуміння; студент не володіє навчальним матеріалом; виконує лише елементарні завдання, потребує постійної допомоги викладача. Вага оцінки за роботу на семінарських/практичних заняттях у підсумку становить 20 балів.
Умови допуску до підсумкового контролю	Допуск до заліку становить мінімум 50 балів. Максимальна кількість балів за залік – 100.
Підсумковий контроль	Залік. Виставляється автоматично на основі балів здобутих на практичних заняттях, за портфоліо (тези та проєкт) та тест, що ґрунтується на лекційному матеріалі.

8. Політика навчальної дисципліни

Студент має вчасно приходити на заняття. Він може бути не допущений до заняття, у разі спізнання без вагомої на те причини;

- У випадку пропуску 6 чи більше практичних занять без поважної причини, студент може бути не допущений до підсумкового контролю (заліку), або його/її підсумкова оцінка буде знижена;
- Студент зобов'язаний добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю;
- Студент має брати активну участь у практичних заняттях; заохочується висловлювання власної думки з питань, які розглядаються;
- Студент має бути толерантним у спілкуванні з викладачем та іншими студентами, зокрема під час обговорення дискусійних питань на заняттях;
- Студент може відпрацювати будь-яке пропущене з поважної причини заняття чи вид контролю;
- У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного, модульного чи підсумкового контролю, студент отримає «0» балів.
- Якщо студент має претензії до викладача через оцінювання, якість надання послуг тощо, спершу треба повідомити про це самого викладача; якщо проблему не вдалося вирішити, студент має право звернутися до завідувача кафедри чи керівництва факультету;
- Студент зобов'язаний неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку навчального закладу; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.

9. Рекомендована література

1. Carpentier, V. (2019) "The History of Higher Education in Modern Europe", in J.L. Rury and E.H. Tamura (eds.) The Oxford Handbook of The History of Education. Oxford: Oxford University Press. URL: <https://discovery.ucl.ac.uk/id/eprint/1532796/1/Carpentier%20The%20History%20of%20Higher%20Education%20in%20Modern%20Europe%202019.pdf>. (Last accessed: 15.01.2023)
2. European Commission/EACEA/Eurydice, 2020. The European Higher Education Area in 2020: Bologna Process Implementation Report. Luxembourg: Publications Office of the European Union. PRINT ISBN: 978-92-9484-357-9 EC-02-20-828-EN-C; PDF ISBN: 978-92-9484-356-2; doi:10.2797/851121; doi:10.2797/756192 EC-02-20-828-EN-N
3. Gaebel M., Zhang Th. Trends 2018: Learning and teaching in the European Higher

- Education Area. Co-authors: Luisa Bunescu, Henriette Stoeber. European University Association 2018. ISBN 9789078997658. URL: <https://eua.eu/downloads/publications/trends-2018-learning-and-teaching-in-the-european-higher-education-area.pdf> (Last accessed: 15.01.2023)
4. Lama Alm. THE USE OF TECHNOLOGY TO ENHANCE READING AND LISTENING SKILLS FOR STUDENTS WITH SPLDs. International Journal of Advanced Research. November 2018, DOI: 10.21474/IJAR01/8206 URL: <https://www.researchgate.net/publication/330332649>. (Last accessed: 15.01.2023)
 5. Major, C. H., Harris, M. S., & Zakrajsek, T. (2015). Teaching for learning: 101 intentionally designed educational activities to put students on the path to success. Routledge. New York: Taylor and Francis. ISBN 9780415699358
 6. PARIS COMMUNIQUÉ. Paris, May 25th 2018. URL: https://eclass.hua.gr/modules/document/file.php/UNI106/0.0.%20%CE%B5%CF%80%CE%B9%CE%BA%CE%B1%CE%B9%CF%81%CF%8C%CF%84%CE%B7%CF%84%CE%B1/2018-05-25_EHEAParis2018-Communique-final.pdf. (Last accessed: 15.01.2023)
 7. Reform of Higher Education in Europe. Edited by J. Enders, H.F. de Boer and D.F. Westerheijden. University of Twente, The Netherlands: SENSE PUBLISHERS ROTTERDAM/BOSTON/TAIPEI. ISBN: 978-94-6091-553-6 (paperback); ISBN: 978-94-6091-554-3 (hardback); ISBN: 978-94-6091-555-0 (e-book)
 8. ROME MINISTERIAL COMMUNIQUÉ. 19 November 2020. URL: http://www.ehea.info/Upload/Rome_Ministerial_Communique.pdf. (Last accessed: 15.01.2023)
 9. Twenty Ways to Make Lectures More Participatory (Adapted from Participatory Lectures, Derek Bok Center for Teaching and Learning, 1992. Revised for distribution at the Harvard School of Public Health, 1994. Copyright © 2002-2006 by the President and Fellows of Harvard College.), to construct a participatory lecture. URL: <https://sphweb.bumc.bu.edu/otlt/teachingLibrary/Lecturing/20-ways.pdf>. (Last accessed: 15.01.2023)
 10. Types of assessment. Federation University Australia. URL: <https://federation.edu.au/staff/learning-and-teaching/teaching-practice/assessment/types-of-assessment>. (Last accessed: 15.01.2023)
 11. Universities without walls: A vision for 2030 (2021). EUROPEAN UNIVERSITY ASSOCIATION. 12 p. URL: <https://eua.eu/downloads/publications/universities%20without%20walls%20%20a%20vision%20for%202030.pdf>. (Last accessed: 15.01.2023)
 12. Universities without walls: A vision for 2030 (2021). EUROPEAN UNIVERSITY ASSOCIATION. Brussels. URL: <https://eua.eu/downloads/publications/universities%20without%20walls%20%20a%20vision%20for%202030.pdf>. (Last accessed: 15.01.2023)
 13. Use Technology to Spark Speaking and Listening. URL: <https://avidopenaccess.org/resource/use-technology-to-spark-speaking-and-listening/>. Last accessed: 15.01.2023)

Викладач: *Сабадаш Д.В., доцент кафедри англійської філології*